

ملخص البحث بالعربية

تناولت في هذه الدراسة الموسومة بـ "جماليات الإيقاع الصوتي في القرآن" الإيقاع الذي حظي بعناية بالغة لدى الشعراء والفنانين قديما وحديثا، كما نال قسطا وافرا في الدراسات القرآنية أيضا.

لقد استثمر القرآن الكريم اللغة العربية بشتى طاقاتها الفنية في تشكيل بنية إيقاعية منتظمة وهادفة، علما بأن مصطلح الإيقاع يرتبط ارتباطا وثيقا بالجانب الصوتي في كتاب الله .

يعتمد الإيقاع في مستواه الخارجي على الجانب الصوتي المتولد عن تناسق الحروف من حيث مخارجها وصفاتها وحركاتها، ومن أوزان الكلمات والفواصل القرآنية، وضروب البديع والتوازن بين الجمل والعبارات.

أما الإيقاع الداخلي فهو حركة منتظمة في بناء السورة كلها تميزها عن بقية السور الأخرى، وهذه الحركة الداخلية لا يتم إدراكها عن طريق حاسة السمع، لأنها حركة غير صوتية، وإنما تدرك من خلال فهم متكامل لنمو الحركة الإيقاعية داخل البناء الكلي للسورة الواحدة.

قسمت هذه الدراسة إلى مقدمة وثلاثة فصول وخاتمة، حيث تناولت في المقدمة أسباب ودوافع اختيار الموضوع ، ثم حدّدت إشكاليته والمنهج المعتمد.

وفي الفصل الأول قمتُ بحصر تعريفات: الجمال والجمالية والإيقاع والصوت والفاصلة القرآنية، إلى جانب السجع والترادف والتكرار في الفاصلة.

أمّا الفصل الثاني فقد أبرزت فيه الجوانب الجمالية في الفاصلة القرآنية، حيث قسّمتُ جمالية الفاصلة إلى ثلاثة أنواع:

- جمالية الفاصلة من الناحية الصوتية.
- جمالية الفاصلة من الناحية الدلالية.
- جمالية الفاصلة من ناحية العلاقات.

وخصّصتُ الفصل الثالث لدراسة جمالية الصّوت القرآني، حيث تناولت في المبحث الأول ظاهرة العدول الصّوتي بمختلف أشكاله الواردة في القرآن الكريم، وفي المبحث الثاني أهمية المقاطع الصّوتية في تناسب الأصوات وتجنب الأصوات المتنافرة.

وفي الأخير ذيلت البحث بخاتمة ضمنيتها النتائج التي توصلت إليها.

ملخص البحث بالفرنسية

j'ai adopté dans cette recherche est marquée par

"l'esthétique de la voix rythmique dans le Coran " Le plan suivant:

introduction, trois chapitres et une conclusion, où abordés dans le premier plan, les raisons et les motivations du choix du sujet,

Dans le premier chapitre j'ai montré le sens de: beauté, esthétique et le rythme et le son et l'intervalle coranique,

Le deuxième chapitre dans lequel j'ai souligné les aspects esthétiques de l'intervalle coranique, ou l'intervalle esthétique est divisé en trois types:

- Esthétique-offs en termes de bruit.
- Compromis esthétiques termes sémantiques.
- Esthétique-offs en termes de relations.

Le troisième chapitre consacré à l'étude du Coran son esthétique, où dans le premier thème portait sur le phénomène de la voix inverse sous toutes ses formes contenues dans le Coran et dans la deuxième section de l'importance de clips audio en voix de costume et d'éviter les voix discordantes.

Dans le dernier joint Trouver une conclusion résultats garantis.